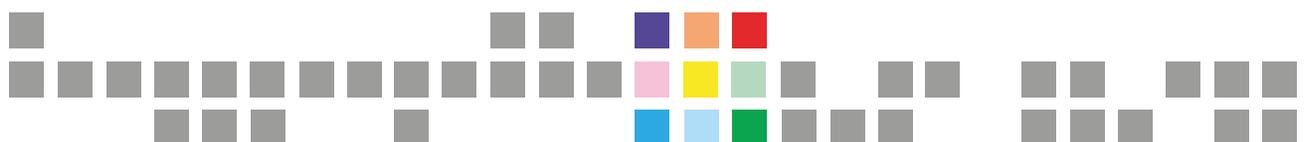




*Sistemi semi-automatici di dosaggio
Coloranti in polvere*

*Semi-automatic dosing system
For powder dyes*



PC CONTROLLED MANUAL WEIGHING

PESATURA ASSISTITA DA PC



It represents the first level in the automation of powder dyes. The weighing software is installed in the computer supplied. In case of network connection with recipe management system, the scheduling of the weighing list can be received automatically.

The operator will weigh the dyes as proposed by the PC, connected with the scale. It therefore controls the correct weighing. A further safety is represented by the possibility to connect the computer with a barcode reader to identify the dye box. At the end of the weighing cycle a ticket will be printed out for the control and identification of the recipe.



Rappresenta il primo livello d'automazione per la pesatura dei coloranti in polvere. Nel computer in dotazione risiede il programma di pesatura, nel caso di rete aziendale questo può essere inviato dal sistema di programmazione centralizzato.

L'operatore peserà i coloranti nella successione proposta dal computer, il quale essendo collegato alla bilancia ne controlla l'esatta pesatura. Una ulteriore sicurezza è rappresentata dalla possibilità di collegare al computer un lettore a barre per l'identificazione del fusto colorante. A fine pesatura verrà emesso uno scontrino per il controllo e riconoscimento della pesata.

ROBOTIC STORAGE

MAGAZZINO
ROBOTIZZATO



In alternative to the rotary storage, but technologically more advanced, the robotic storage offers the maximum level of safety, both from the environment than the accuracy point of view.

The operator is prevented by mistakes, as it is the machine collecting the dye box required by the recipe and depositing it in the weighing area. The operator will easily weigh the dye, guided by the computer and only in case the recipe dosed is among the tolerance parameters, the operator can proceed with his queue.

The execution speed is guaranteed, because during the weighing of 1 dye, the robot is going to collect the next dye box. This system can be connected with our automatic dissolution unit and delivery at destination. In this case the keg with the recipe weighed, is collected and deposited by the robot into defined locations, recorded by the PC.

Once we receive the call-off by the dyeing machines, the robot will automatically take the right keg and will transfer it at the dissolution system.

In alternativa al magazzino rotante, ma tecnologicamente più avanzato, il magazzino robotizzato offre il massimo livello di sicurezza, sia ambientale che di precisione. L'operatore viene messo nelle condizioni di non poter sbagliare, è la macchina stessa che preleva il fusto di colorante richiesto dalla ricetta e lo deposita nella zona di pesatura.

L'operatore dovrà semplicemente dosare il colorante guidato dal computer e, solamente se la pesatura rientra nel limite di tolleranza, potrà procedere con le pesate successive.

La velocità di esecuzione è garantita dal fatto che durante la pesatura di un colorante, il robot provvede al prelievo del colorante successivo. Al magazzino robotizzato può essere collegata una scioglitrice automatica con relativo invio agli utilizzi. In questo caso, il secchio

contenente i coloranti pesati, viene prelevato e depositato dallo stesso robot in locazioni definite e memorizzate dal PC.

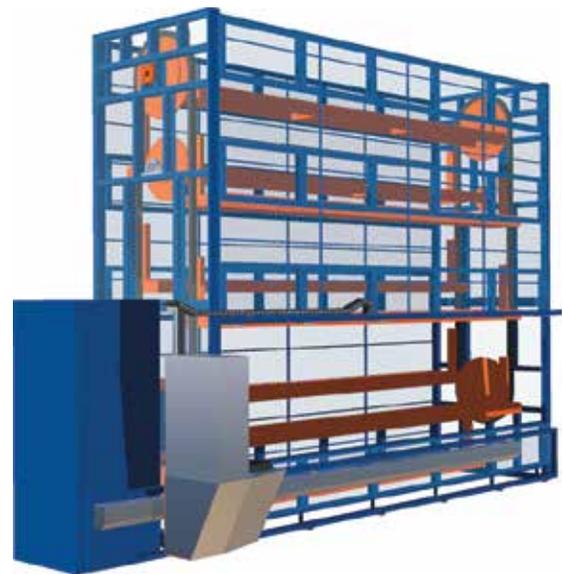
Quando dalla tintoria sarà richiesto l'invio di una determinata ricetta, il robot preleverà il secchio relativo e lo consegnerà al sistema di dissoluzione.

	3200	Lunghezza mm / Length 5200	7200
Altezza mm / Height 3728	32/0 16/24	Scatole / contenitori Boxes / tanks	96/0 80/24
	0/48	64/0 48/24 32/48 16/72 0/96	64/48 48/72 32/96
4538	40/0 20/32 0/64	80/0 60/32 40/64 60/96	120/0 100/32 80/64
5348	48/0 24/40 0/80	96/0 72/40 48/80 72/120	144/0 120/40 96/80
Larghezza mm / Depth	2050 + 500 for the manual weighing		

Dalla configurazione scelta occorre detrarre n.8 scatole o n.12 contenitori (spazio occupato dalla bilancia e dalla posizione di pesatura)
From the selected configuration on need to detract 8 boxes or 12 tanks (space covered by scale and weighing position)

ROTARY STORAGE

MAGAZZINO
ROTANTE



This equipment optimizes the spaces used to store dye boxes. It facilitates the weighing operation, in accordance with hygienic and sanitary aspects, thanks to some proper vacuumed areas. It can be combined with the PC controlled manual weighing, profiting by its advantages.

The shelf-store dimensions can change according with space availability and respecting customer requirements.

Questa apparecchiatura ottimizza gli spazi utilizzati per lo stoccaggio dei fusti coloranti. Facilita l'operazione di pesatura, garantendo allo stesso tempo l'aspetto igienico sanitario, grazie ad opportune zone aspiranti. Può essere abbinata alla pesatura assistita beneficiando delle sicurezze correlate.

Le dimensioni dell'impianto possono variare in relazione alla disponibilità di spazio ed alle singole esigenze.

SEMI-AUTOMATIC DISSOLUTION UNIT

SCIUGLITURA
SEMIAUTOMATICA

The recipes previously prepared in the manual weighing controlled system will be dissolved and sent to destination through this semi-automatic dissolution unit (we suggest to employ water soluble bags for Hygienic and Health Rules).

For the identification of the recipes it is possible the reading of the barcode, while the selection of the dissolution program and the destination of the solution are settled by the operator from the machine PC. Depending on the type of dye we can set up various temperatures and dissolution timing. We have installed a recirculation system tested in order to guarantee a perfect dissolution, a simple cleaning and to avoid contamination. The system is available in two different versions: a single vat or double vat.

Le ricette precedentemente preparate nei sistemi di pesatura sistema di scioglimento semi-automatico (consigliamo l'utilizzo di sacchetti idrosolubili per le norme igienico-sanitarie). Per il riconoscimento delle ricette è possibile leggere il codice a barre, mentre la selezione del programma di scioglimento e la destinazione della soluzione vengono impostate direttamente dall'operatore sul PC macchina. A seconda dei diversi tipi di colorante si possono impostare varie temperature e tempi di scioglimento. Abbiamo impiegato un sistema di ricircolo testato per garantire una perfetta dissoluzione, una semplice pulizia ed evitare contaminazioni. Il sistema è disponibile in due versioni: a singolo o a doppio vaso di scioglimento.



DISTRIBUTION SYSTEMS

SISTEMI DI DISTRIBUZIONE

MULTIPLE LINE
MULTILINEA



The multiple line distribution system is a Color Service creation and for two decades has proved to be the most secure system for feeding products to different services. The plant has a pipe system for each destination. All the piping is hooked up to the distribution head plate with a mobile arm that couples onto on the selected output to pump the liquid to destination.

In this way high standards in washing are guaranteed and the risk against contamination is definitively void. The distribution head can be equipped with a double distribution arm to obtain the great advantage of dual feeds: two different destinations can be supplied at the same time.

Color Service highly recommends this system for dyes distribution.

Il sistema di distribuzione multilinea è una creazione Color Service e da 20 anni risulta essere il sistema più sicuro per l'invio prodotti a differenti utilizzi.

L'impiantistica prevede una tubazione per ogni destinazione. Tutte le tubazioni vengono collegate alla piastra del distributore e tramite un braccio mobile che si innesta sull'uscita selezionata, il liquido viene pompato a destinazione.

In questo modo possiamo garantire alti standard di lavaggio e la sicurezza contro contaminazioni.

Il distributore può essere dotato di doppio braccio di distribuzione il che si traduce nel grosso vantaggio della contemporaneità del servizio: due destinazioni differenti possono essere alimentate simultaneamente.

Color Service suggerisce l'impiego di questo sistema soprattutto nella distribuzione dei coloranti.

DISTRIBUTION

MONOLINEA

DISTRIBUZIONE

SINGLE LINE

We are also well aware of the cost savings offered by single line distribution against using a distribution pipe for each machine.

This is why we have included this feed system for auxiliaries/liquid chemicals, since it nevertheless achieves excellent operating and wash standards by installing the valve technology used in the food industry.

D'altra parte siamo ben consci della convenienza economica della distribuzione monolinea rispetto all'adozione di un tubo di distribuzione per macchina.

Abbiamo quindi voluto adottare anche questo sistema d'invio per gli ausiliari/chimici liquidi che ha dato in ogni caso ottime garanzie di funzionamento e lavaggio, tramite l'utilizzo di valvole usate nell'industria alimentare.



Color Service srl
36031 Dueville (VI), Italy

Tel. +39 0444 366000
Fax. +39 0444 592 469

sales@colorservice.net
www.colorservice.net



ColorService[®]

— *Designed & Manufactured in Italy* —

